

Szerkesztőségi iroda:

Főtér. A. Ferenczik háza, emelet, balra. — Szerkesztővel értekezni lehet mindennap 11 és 12 óra között. — A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény Margittal József szerkesztő nevére küldendő.



MURAKÖZ

163

Előfizetési árak:

Égész évre 4 frt
Fél évre 2 frt
Negyed évre 1 frt
Egyes szám 10 kr.

Hirdetések még előfizetésben:
Budapesten: Goldberger A. V. és Eckstein B. hird. irod. Bécsben: Schalek H., Dukes M., Oppolik A., Daube G. L. és társánál és Herndl Brünhen: Stern M.

Nyitltér petisora 10 kr.

Kiadóhivatal:

Fischel Pál könyvkereskedése Ide küldendő az előfizetési díjak nyitltérrel és hirdetések.

MAGYAR ÉS HORVÁT NYELVEN MEGJELENŐ TÁRSADALMI, ISMERETTERJESZTŐ ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

A „Muraközi társadalmi és közérlelő szótár”, a „Csáktornyai lakarepítész”, a „Muraközi lakarepítész”, a „Muraközi-Takarékpénztár”, a „Muraközi-Takarékpénztár” és „Onszegély-szótár” s a Muraközi-hegyvidéki közművelődési „Onszegély” hivatalos közlönye.

Hirdetések jutányosan számítottak

Felhívás előfizetésre!

Lapunk mai száma első az új évfolyam-ban. Tisztelettel és bizalommal fordulunk ez alkalommal lapunk t. olvasóihoz és barátai-hoz, kérvén őket, sziveskedjenek lapunkat új (VIII.) évfolyamában is jóakarattal támogatni.

Lapunk hazafias és culturalis céljait eléggé ismerik t. olvasóink. Céljaink részleteinek újból, évről-évre való felsorolásával tehát nem szándékunk t. olvasóinkat unatni Legyen szabad csupán azon ígére-tünket megújítani lapunk jelen új évfolya-mának első számában, hogy az adott sze-rény viszonyokhoz képest mindent el fogunk követni, hogy a t. olvasóközönség igényei-nek, más érszt a bennünk helyezett bizalom-nak és várakozásnak megfelelhessünk la-punk által.

Ígretünk teljesítése és szándékunk megvalósítása kétszeresen módunkban fog állani ezután, mert fő-munkatársaink: Zinyi Károly és Glá Ferencz urak velünk együtt szivesen és teljes lelkesedéssel fognak köz-líteni azon eszmékért, melyek lapunk cél-jaiival azonosak.

A „Muraköz” ezután is két nyelven, de rendszeren jelen terjedelmesebb alakjában fog megjelenni. Kiadónk részéről azon íg-e-retet van szerencsénk jelezni, miszerint

lapunk kiállítása körül mindent el fog követni, hogy az az igényeknek megfeleljen.

Lapunk szerkesztőjével d. e. 11 — 12 ig az áll. tanítóképezdében lehet értekezni. Ide és nevére czimzendők lapunk szellemi részét illető összes küldemények. — Kiadó-hivatalunk Fischel F. könyvkereskedésében (Csáktornya, Főtér a városháza átellenében) van. Ide és czimére kérjük küldeni az elő fizetési díjakat, hirdetések, reclamatiókat

Előfizetőink régi tartozásának lerovását és az előfizetések szives megújítását tiszte-lettel kérjük!

A „Muraköz” előfizetési ára marad a régi:

Égész évre 4 frt.
Félévre 2 „
Negyedévre 1 „

Lépjünk be a korcsolyázó-egyletbe!

A korcsolyázást már az őskorban gyako-rolták. Bizonyítják azt azon csontból készült korcsolya-féle tárgyak, melyeket a cölöppéptimények maradványai közt talál-tak. A tengerparti lakók e sportot inkább praktikus célból, a szárazföldi lakói pedig inkább csak mint téli mulatságot üzték

Igy magyarázható meg azon körülmény, hogy az utóbbiak a korcsolyázást egészen a legújabb korig csak gyermekeknek szánt mulatságnak tekintették.

A praktikus angolok és a leleményes amerikaiak legkorábban kezdték a korcsolyá-zást, mint sportot a maga érdeme szerint méltatni. Sőt Angliában u. n Skating Rinks (olv. Szehting) helyek épültek, melyeknél egész csdshálózatokon keresztül vezetett hűtő csodlatok s jégkeverékek mesterséges jégpályát teremtettek, hogy ilyformán nyá-ron is lehetővé tegyék a korcsolyázást. Mig nálunk miniszteri rendeletre volt szük-ség, hogy a korcsolyázást legalább az is-kolákban meghonosítsa és fejleszse.

Hiszen mindenki tudja, hogy a kor-csolyázás a testi erőt fejleszti, az egész szervezetnek elevenséget kölcsönöz, ügyes testlejtési eredmények a testet a körleg káros behatásai ellen megedzi, azonkívül szórakoztat, a lelket felvidítja, a bátorságot és önbizalmat emeli, a társadalmi életet feleleveníti stb. stb.

Csakhogy mint minden sport, ugy a korcsolyázás is mértéken túl hajtva többet árt, mint használ. Ovakodjunk különösen a meghűléstől. Azért a jégpályán kényelmes és ne tulságos meleg ruhát használjunk; folytonosan mozogjunk s hazamenéskor melegen öltözködjünk.

A „Muraköz” tárczája

A megfogott rókok.

(Folytatás.)

De ki is gondolhatná ... folytatja szavait a bérlőné — hogy az a szép művelt ifju oly alávaló legyen. Csodálom Dorka néni, hogy maga még nem halott semmit sem! De ezt én nem is hihe-tem. hiszen a majorgazdához oda azt maga nagyon bejárós! Nem találta sokszor ott az ifiurat? ... S nem látta, hogy a szegény majorgazdának a sorsa naponkint jobbra és jobbra fordul! ... Innen onnan egész jómódu lesz! ... S mit gondol, ho-gyan? ... Oh a dolog nem egészen tiszta! ... De nem ám! ... Hanem hát az is igaz, miért nincs másnak is oly szép Annuskája, mint neki! ... Nem adok három hónapot s az ifiur szűre ki lesz téve az uradalomból, mert azt nem tűrik, sehol egy uradalomban sem, hogy az ura-dalom családával az ifiurak tanvai liba imádtól-jaik helyemben járjanak. Az uradalom nem tart senkinek sem szer...! Beszélük, hogy a gabona raktárból jelentékeny mennyiség hiányzik ... Azt hiszem, hogy nemsokára körmérsé koppantanak a ievetospé bohónak!

Na hiszen örülhet a kasznár ur ... így fel-ütneti! sohse hittem volna, hogy egy védenek ily haláltan ...

Ha kicsöppenik állásából az ifiur, adhat neki a kasznár paradés lovakat is — hogy né-

gyes fogaton hurezolhassa el becstelenségét a csinos, jellemes ifju ur! ...

— Örülj és örvendezz Andor! ha ezt mind meghallod, mikor a félvilág zengi! ... Ember légy a talpedon, jó kezek közé kaptattal.

Alig várta a Dorka néni, hogy a jó beszé-des bérlőnéől bucsut vehessen, s a szomszédba szaladjon ekaalattolni a hallottakat. Tyűh! terin-gette ez ám a jó repertoár darab. A faluban min-den egyes embernek külön adatik.

Remélhetőleg megél ez a darab vagy ezer éitadást.

No Boódi, Boódi, Boódi, jer halgasd meg a „kisvárosi pletykaságokat” — és mondj kriti-kát felette.

Eltávozva a bérlőnéől Dorka, nyaka köré vette a falut s minden házba „ugy négysem között”, csak magának mondom ám el, jaj el ne áruljon ám az lstenéért, hogy én mondtam, mert a bérlőné nagyon megharagudnék ám reánk-elmondta különféle nagyításokkal, ferdtésekkel s jókora hazugsággal spekelve a jó hirt, a melyen mindenki rettenésetet bántult és a melyre min-denki kérdékre csóválta a fejét, s azt mondta ... ez biz nem igaz! ...

Pöröghetett a nyelve, míg csak a mi becű-leles gazdánkhoz ért — de ott, miként tudjuk — megbicsaklott — felsült, torkára forrasztották az általa hirdettet igazságot, de már későn! ... a rossz hír sebez szárnyakon repült.

Eljutott a kasznár ur fűléhez is a rágalom s éppen midőn Andor a gazdától visszatérve pamlágnal gondolkodott a fölött, hogy miéle hi-reket küldhettek fölébe világgá, lelépett hozzá.

a kasznár s kérdőre vonta, hogy hát miben is áll a dolog? ...

Andor jöllehet szemmeresztve fogadta a hirt, mert ekkora rávalóságáról nem is álmódott — de mindazáltal nem jött zavarba. Hivatkozott eddigi hűséges szolgálataira — s kérelmezte a fejlőlvizsgálat, mit az uradalom Andor becűleté-nek érdekében el is rendelt; mi megtörténvén mandjart meggyőződtek róla, hogy az egész dolog az irigység és gyűlölet koholmányja, de Andoron kívül senki sem tudta, honnan tő a szó!

A bérlőné felsülésén Andor örült; ő pedig dult fult mérgében, különösen pedig elutotta az epe akkor, midőn Irma lelkendezve egy kis level-kéiben kezében hozza futott, s örömtől ragyogó arezzal tudósítá Andornak ispanná lett kinevez-tetéséről.

— Add a leveikét, had olvassam! mondá tettezett jó indulattal. A levekke így hangzott:

Egyetlen lrmám!

A lángpallos, mely miattad suttott felém s erkölcsi halállal fenyegetett, hála a jószágos égnek nem érintett, sőt az intriqua szövőnek (kit ha ármáryaival nem hagy fel, megnevezendek előttem) lépezem! ... legnagyobb becsűségára ispanná neveztettem ki. E reám és reád nézve kellemes hirt tudasz előlőddel is; azt hiszem egyik vagy másik megért engem — s közös ezélunkhoz kö-zelebb jutunk. Csókol ölelő hived Andor.

B...a.

(Vége köv.)

Az érdeklődők szíves figyelmébe ajánljuk a következő sorokat:

Lapunk olvasói és városunk sportkedvelői bizonyára örömmel értesültek arról, hogy a csáktornyai állandó, alapszabályokkal bíró korcsolyázó-egyesület megalakult. A három év óta fennállt magántársulat teremté meg az új egyesületet oly célból, hogy a korcsolyázás áldásait mentől szeleesebb körben megismertesse s a téli szórakoztató mulatságok legnemesebbikét lehetővé tegye városunkban általánosan megkedveltetni. Hogy az új egyesület, melynek élén teljesen megbízható és tapasztalt férfiak állanak, nemes célját annál biztosabban elérje, mostoha viszonyaink között a nagy közönség részéről tömegesebb és hatályosabb erkölcsi és anyagi támogatásra van szüksége.

Kicsinybő lesz a nagy! Parányi kicsiréből fejlődik a terebélyes, a legnagyobb orkánnal is bátran dacoló évszázados tölgy! Egyesületünk is zsenge csemete, melyet azonban az »Egyesült erővel« elve erőssé, hatalmassá tehet! Azért bizalommal fordulunk mindazokhoz, a kik velünk egyet érznek, lépjenek be mentől tömegesebben a korcsolyázó-egyesületbe!

Már most is, míg alapszabályaink magas helyen megerősítést nyernek, kitűzött célunk érdekében munkálkodunk. Az Óvár melletti térség szolgálatjára gyanánt melyet Új év napján hivatalosan átadtunk a tagok rendelkezésére.

Egyesületünknek vannak rendes és pártoló tagjai. Örömmel tapasztaljuk, hogy mindkét rendbeli tagok száma napról-napra szaporodik. Rendes tagok 2 frtot, pártoló tagok 1 frtot, tanulók szintén 1 frtot fizetnek tagsági díj fejében. Családjegy egyelőre 3 frt. Tanulók csak tanítójuk vagy tanárjuk ajánlatára vétetnek fel.

A felvételt az egyesület választmányáa eszközli. Forduljanak a belépni szándékozók dr. Krasovecz Ignác elnök urhoz.

Ujvári Mihály,
a korcsolyázó egyll. jegyzője.

Királyi Pál orsz. képviselő ur ó nagysága mint minden évben, ugy ez idén is hozánk küldött levelében szeretettel emlékezett meg kártyulete jótékony célú egyeleteiről, nemkülönböztetve közoktatási intézeteiről, melyeket pénzbeli, majd értékes könyvajándékkal tisztelt meg újév alkalmával.

A midőn ezuttal általánosságban mondanánk mély köszönetet a szíves megemlékezésért és adományokért, egész választókertületünk nevében kívánjuk képviselő ur ó nagyságának: Tartsa meg őt az Eggek Ura imádott magyar hazája dicsőségére és szeretett választókertülete nagy öröme érdekében igen soká! Hozzon az új év ó nagyságára örömteljes és boldog napokat!

A képviselő ur levele így szól:

Budapest, 1890. decz. 23.

Tisztelt Szerkesztő Ur!

Java életemen át publicistikával, majd törvényhozási s részben közigatási teendőkkel foglalkozván, ez idő alatt csak oly könyvre, folyóiratra s a napi iradalon egyéb kiadványaira volt szükségem, melyek az adott körülmények közt használhatóak voltak, később azonban nagyrészt ephemer tartalmuknál fogva nálam feleslegessé váltak s térfoglalásuk által más szükségesebb nyomtatványoktól vessik el a helyet.

Örültem, midőn a velem közölt csáktornyai iskolai értesítőben olvastam, hogy az ottani iskolákban könyvtár alakítására is gond fordították, sőt tájékozva lettem az elsorolt könyvkészletek czmeleti útján az iránt is, hogy az én felesleges példányaim azon könyvgyűjtésben a szaktájékozódás és ismeretterjesztésnek alkalmas forrásai lehetnek. E felfedezés azon elhatározásra birt, hogy ezen kiadványokat ugy, a mint vannak, becsomagoltatom s vasuton T. Szerkesztő Urhoz küldöm azon bizalmas kérésrel, szíveskedjék azokat átvenni s üres idejében áttekintésre méltatni, s melyeket iskolai gyűjteményekbe alkalmasnak vél, azokat a csáktornyai ál képezde, polgári iskola és az elemi iskola, nemkülönböztetve a stridói iskola és a perlaki »Társaskör« könyvgyűjteménye közt szétosztani.

Még egy kérés: Szíveskedjék a mellékelt 130 frt összegből a csáktornyai jótékony kath. négyeletnek 50 frtot s az ugyanottani izr. négyeletnek 30 frtot és a csáktornyai kiadodóvó egyesületnek 50 frtot újévi üdvözetem kíséretében kézbesíteni.

Isten áldása legyen jötevé működésükön.

Boldog új évet!

Királyi Pál.
országgyűlési képviselő.

Szt-Mária, 1890. decz. 23.

Alsó-domborui lovag Hirschler Miksa ur, ministeri iskolálatogató, folyó év decz hó 22 én főtisztelendő Ilergár István esperes, Golub János alsó domborui, Vogrin János kottorii plebánosok és Vojzsk Alajos szt-máriai s. lelkész urak társaságában szíves volt megátogatni iskolánkat, mely alkalommal a Hirschler-féle alapilványból a magyar nyelvben előrehaadt 3 fiu és 3 leány egy-egy új ezüst forintossal jutalmaztatott. A nemeslelkű iskolálatogató ur azonban most is, mint minden évben — ezenfelül még 24 szorgalmas tanulót — saját pénztárából egy-egy tiszta új 25 krosal volt szíves megajándékozni.

Örömtől csillogó szemekkel hallgatták a tanulók az esperes ur hazafias jó tanácsait, amikor Hirschler Miksa lovag ur a tanítókhöz fordult, türelmeire és kitartásra serkentvén őket, mindkettőt egy-egy 6 frtos arannyal volt kegyes saját pénztárából megajándékozni.

Tisztelettel alulirottak és tanítványaik nevében fogadja a nemeslelkű iskolálatogató ur e helyen is szíves köszönetünket s adja Isten, hogy a szegény népért és ezek tanítóitól szeretettel lángoló nagy lel két még számos újéven áldhassuk!

Kelt Mura-Szt-Márián. 1890. decz. 23-án.

Olasz Lajos
tanító.

Kóosz Jakab
kántortanító.

Zala-Ujvár, 1891. január 1.

A zala-ujvári (Csáktornya mellett) elemi népiskolát mint eddigi éveken rendszeren, a folyó 1890—91. tanévben is nem kicsinyelhető segélyezés érte. Meg kell emlékeznünk ugyan főtisztelendő Angyán Aurel csáktornyai lelkész urnak, mint a zala-ujvári iskolaszék elnökének azon jószívűségéről, melynel fogva a zala-ujvári elemi népiskolai szegénysorsu tanulókat különféle tankönyvekkel és tanszerekkel ellátni, a tankötelezettségre vonatkozó törvény inteniójának megfelelőleg ismétlő

(vasárnap) iskolát a fentemlített iskolánál kéllőleg biztosítani, a vallásérkölosi tanításról és a hitoktató díjjáról is gondoskodni méltóztatott.

A népnevelés ügye iránt való ezen kiváló tevékenységeért, szakszerű vezetéseért, nemkülönböztetve 80 frt azaz nyolczvan forintot meghaladó anyagi támogatásáért fogadja a fentemlített főtisztelendő iskolaszéki elnök ur a megjutalmazott szegénysorsu tanulókat s ezeknek szülőit, az érdekeltek, valamint a ulirottak nevében hálás köszönetünk nyilvánítását.

Ugyancsak elismerés illeti a zala-ujvári községi t. előjáróságot is a mennyiben a hitoktató urnak a nevezett iskolába hitekenként való behozataláról már a mult tanévtől kezdve készséggel gondoskodik.

Vreszk György
tanító.

Leszjak György
isk.-sz. gondn.

KÜLÖNFÉLÉK.

— Szilveszter napján a csáktornyai tüzoltók sikerült karácsonya mulatságot rendeztek a »Hattyu« vendéglő nagytermében. Csinosan díszített óriási karácsonya emelkedett a nagyterem szinpadi helyiségében Csakhamar megkezdődött a sorolás. A tréfás nyeresemények halmaza derült hangulatba hozta az egyes asztalok társaságát. Feldisztatott sült malacz, rongyos esernyő, óriási szemlye, perecz, takarékpénztári könyv 1 frt betéttel, egy tál szőlő, borok, felcziccomázott varju, veréb stb. stb. tünetek elő a föl lekötött csomagokból. Már éjtél előtt oszladozni kezdett a társaság, aminek a nagyterem hűvös volta volt okozója.

— Grosztáns istenitis-télet tartott karácsony másodnapján a csáktornyai áll. tanítóképezde zenetermében. Jávor ny. kanizsai ref. lelkész megható szónoklata után a szép számmal megjelent hívek között kiosztotta az urvacsoráját. Az itenitelt énekrészét Beér Ferencz áll. tképezdei zenetánár kísérte orgánán.

— A perlaki Szilveszter-napi műkedvelői előadás — mint írják — minden tekintetben sikerült. A lapunk zártakor vett tudósítást jövé számunkra voltunk kénytelenek hagyni.

— Csáktornyai kereskedelmi Casino m. hó 26-án tartott közgyűlésén megválasztattak: elnöknek Hirschman Adolf, al-elnöknek: Rosenberg Rezső, pénztárúrnoknak Graner Miksa, választmányi tagokul: Benedikt Béla, Heinrich Miksa, Kohn Armin, Löbl Mór. Mózes Bernát és Dr. Wolf B.

— Az időjárás a mult hét folyamán a mily váratlan ép oly hirtelen szokatlan hidegre fordult. Mig decz. 26 án 3, 27 én 7-8°-ot észleltünk, addig 28 án már 15°-ot mutatott a hőmérő. Már ez a hideg is jókora, amelynek hatása elől szívesen menekül az ember meleg szobába. Pedig a java még csak következő napon, 29 én köszöntött be — 24°-kal. Ez akkora lehülése a levegőnek, a minőt Csáktornyan a meteorologianak fennállása óta nem constatáltak. Pedig 12 esztendeje annak már, hogy a közönségnek fokokban is alkalma van a hőmérsék változásait megállapithatni. Csikorgott is a megfagyott hó a talp alatt. A kéményekből felszálló füstoszlopok a nagy hidegben valóságos gyártelepeket rögönöztek. Az utcán, a kinek dolga nem volt, bizony nem vala látható, s aki a kimenést ki nem kerülhetle, zuzmarás bajuszával, szakállával sietett dolga után; vesztegetni való perczé senkinek sem volt. Estére

szerencsére beborult, aminek következtében következő nap a hideg csökkent, mert — 11.4°-ra emelkedett a higany s az óta csekély változással 10° hideget élvezünk. Dermeszől hidegre egy belga csillagász jóvendölése szerint 6 hétig van egyébiránt kilátásunk, a kinek állítása szerint, hai gaznak bizonyul, márczius előtt a hideg nem enged.

— **halybéli** korcsolyázó-egylet az Óvár melletti jégpályát e hó 1-én adta át a tagok rendelkezésére. A megnyitás nagy-számú közönség jelenlétében történt meg. Felhívjuk az érdeklődők figyelmét ezen életrevaló egyletre.

— **népszámlálás** városunkban s a vidéken javában folyik. A számlálólapok s gyűjtőívek kihordattak s részben kitöltve már be is esedettek. Csáktornyan körülbelül 30 ügynök foglalkozik az összeírással, kiknek lelkiismeretes nyerkedése folytán bizonyára hű képét nyerjük városunk szem-lyei s lakásbeli viszonyainak. Már az eddigiek után is a legjobb s legnagyobb reményektől lehetünk eltelve kulturális haladásunkat s a magyarsodást illetőleg. A most folyó népszámlálás lesz tükre városunk lakossága hazafias érzelmeinek, valamint elismerő okmány városunk elő-járóságának is, mely költséget nem kimélt arra nézve, hogy a város tanulni vágyó fiataljainak az ismeretszerzésre s tovább-képzésre az alkalmat nyujtsa. Lapunk pedig kedves kötelességének fogja tartani, hogy a népszámlálás eredményéről t. olvasó közönségünknek minél előbb híven beszámoljon.

— **Tanítóválasztás** volt mult hó 23 án Dráva Vásárhelyen, mely alkalommal a nyugalomba vonult volt tanítókat, Geren-csér Györgynek, lapunk volt tevékeny munkatársának, helyére Petrovics Ferencz tanító választotta meg.

— **Kritikus nap.** Falb Rudolf dr. állítása szerint a jövő héten 10-én, szombaton, másodosztályú kritikus napra van kilátásunk.

— **Bablogyilkosság** Lapunk zártakor értesülünk, hogy Rosenberg Gyula mura-szt-mártoni kereskedőt e hó 2. és 3-ik közötti éjjel, eddig ismeretlen tettesek kirabolták és agyonlőtték.

CSARNOK.

Nóták.

I.

Sivit a szél künn az erdőn,
Sátorponyván beszól néha:
„Tánczra cigány!” — Jai, nem lehet,
Kezem, lábam csupa béna!

Dunna alatt szurkos makrát
Sorba szivja öreg, gyermek. —
„Tánczra cigány!” — Hojoj devla!
Óles hőban, — kell a degnek! — —

Holdvilágon nyári éjjel;
Csalogánydal, puha pázsit;
Piros lángnál piros arcok!
Tánczra cigány, nossza ácsi!

S mint a lángot, hogyha pajzán
Esti szélő meghimbálja,
Karcú derék hajlik tüzzel
S iporkázó, vad nótára.

II.

Barna legény nyári esten
Lovat őriz künn a réten;
Rét mellett a ki erdőben
Fény játszik a falevélen. —

Kicsi sátor, kettő három,
Barna bőrű nép alatta;
Tüzes nóta zeneg fájón,
Piczl szellő elragadja. —

Rét gyepén az őrző legény, —
Mint a nagy, a kicsi fuvó
Száll a hullám dombos mellén;
Az a nóta olyan gyújtó! — —

Ismét őriz künn a réten,
Kedve, szíve olyan fakó;
Hamuvá lett lelke régen,
S merre jár a gyujtogató? —

III.

Gazdag porta a faluban,
Rongyos sátor künn a réten.
Itt is, ott is fiatal szív
Összedobban nagyon régen.

Ott azt mondják: Ne merészed!
Itt azt mondják: Ne menj lelkem. —
Foiyam medre hívja őket:
Itt elfértek mind a ketten!

Szombatfai.

Régi okmányok.

(Zrinyiek korából.)

I.

My Zrény Miklós eörökös gróff Szala és Somogy Vármegyének Feő Ispanja etc. adgyuk emlékeztire mindeneknek, kiknek illik hogy mi jámbor szolgálknak de N á d a s d atunk két szöllöt Bu h o v e c z i hegyen, itten Mura-közben az mi Csáktornyai Tartományunkban in comitati Szaladiensi jámbor hiv szolgáltyáért, mely két szöllő volt annak előtte Brattyanecon Iakozó János Deáké, az ki nekünk számtartó Deakunk volt Mura mellett való Uj Udvarnál és ahhoz atunk volt néki hatszáz forintot, hogy nekünk meszet vett volna rajta. Azonközben János Deák kimulván e világbul, mi nekünk sem a pénzt a hatszáz forintot, sem az meszet meg nem adta és magtalan meghalván, ny ránk maradt az néki adott föllül meg hirt adó-áért mind szölleje, mind egyéb marhája ha my lett volna, azért ha valami Rokonsági vagy férfi vagy asszony állat volna ez szöllőket. poróli akarná Darabos Gáspártul ez mi jámbor szolgálkult, minket talátnak meg feltűe, mert mig ugy mint az my adomá-zunkat néki adván, meg akarjuk oltalmazni Darabos Gáspárt mindenek ellen, miad-áddig, meg az hatszáz forintot meg nem adják Darabos Gáspárnak vagy az eő fiának Darabos Miklósnak az porólok.

Az szöllőket pedig itten condiciokkal adtuk neki, hogy ha holtta történnék Gáspár-nak, az eő fiara Darabos Miklósrá száll-lanak az szöllők mind ott való épületekkel és valamig minket szolgálknek, se dézsmat, se hegy-vámot az my Tisztartóink ne vegyenek rajtok, hanem az my jó akaratkuból szabadságban bir-ják az szöllőket.

Déma és hegy vám fizetés nélkül vagyón harmadik szöllő is azok melet, kit pénzen vett Darabos Gáspár azon Buhóczi hegyen Szerdahelyi Gyureké, annak is hegyvámát, Désmáját meg engedük neki az meg az szöllőt eő maga Darabos Gáspár vagy a fia Darabos Miklós birja, ha pedigler valakinek pénzen elakarná adni, az fölött meg-nevezett szöllőket, azt igazsággal eladhassák az mind eők birták my tölünk, c-akhogy az, kinek el adják, tartozzék az my szokott jövedelmünke Désmánkat és hegyvámunkat meg adni.

Kinek bizonyására és erősségére adtuk eő nekik ez my pecétes levelünket kezünk irá-ával megherősítetlet.

Datum in nostra arce Csáktornya
Die Septembris Anno Domini 1612,

Zrény Miklós m. p. L. S.

II.

My Zriny Miklós Eörökös gróff, Szala és Somogy vármegyének Feő Ispanja etc. adgyuk tudására mindeneknek, a kiket illet, hogy my vettünk az mi jámbor szolgálktól az nemzeti Horváth Györgytől egy paripát, melyért ad-tunk néki itt az my Muraközi Tartományunkban Szala vármegyében Torcsicsán levő fertályos Helyet, ugy mint Ivánus Tompich nevűt harmincz egész tallérért, ez okáért hadtuk néki; birja mind adogh, valamig az meg nevezett summát le nem tesszük, avagy utánnunk valók

le nem tesszik, mind szántóföldivel — réteivel, désmával és minden igasságával.

Melynek nagyobb és erőb bizonyására adtuk ez levelünket kezünk irásával és pecé-tünkel megh erősítve.

Datum Nova nostra Curia die 8. Marty.
Anno millesimo Sexcentesimo vigesimo tertio.

Zrinyi Miklós m. p. (L. S.)

IRODALOM.

— **Melyik lapra ízessünk elő?** Most kell eldönteni ezt a kérdést, itt az új esztendő. Gazdag tartalmánál, nagy terjedelménél fogva aránylag a legolcsóbb magyar lap az „Egyetértés”, mely az új évvel immár 25 ik évfolyamába lép. Ez a magyar olvasközönség lapja. Hiteles forrásokból származó értesüléseknek gyorsasága, alapossága és sokasága rovatainak változatos-sága, kitűnősége, a különböző olvasmányok gazdag tárháza tették az „Egyetértés”-t népszerűvé. A parlamenti tárgyalásokról a legrészletesebb s emellett híftudósítást egyedül az „Egyetértés” közöl. Közgazdasági rovata elismert régi tekintélynek örvend. A magyar kereskedő s gazda közönség nem szorul többé idegen nyelvű lapra, mert az „Egyetértés” kereskedelmi s tőzsdei tudósításainak bőségével s alaposságával ma már n m is versenyezhet más lap. A kereskedő, az iparos s a mezőgazda megtalálja mindazt az „Egyetértésben, amire szüksége van. Két-három regényt közöl egyszerre, ugy, hogy egy év alatt 30 — 40 kötetnyi regényt kapnak az „Egyetértés” olvasói. Aki a világ folyásáról gyorsan és hitelesen akar értesülni, fizessen elő az „Egyetértés”-re, amelynek előfizetési ára egy órá 1 fit 80 kr., egy negyedévre 5 frt s egy évre 20 frt. Az előfizetési pénz-k az „Egyetértés” kiadóhivatalába — Kecskeméti-utza 6. szám — küldendők. Mutatványszámot a kiadóhivatal egy hétig ingyen és bérmentve küld.]

— **„Az En Újságom”-nak,** Benedek Elek és Pósa Lajos e kitűnő gyermeklapjának első évfolyama fekszik előtűnk s örömmel konstataljuk, hogy a várakozásnak, mit a laphoz megindulásakor fűztünk, teljes mértékben megfelelt. A szerkesztők, kik nálunk leghivatottabb művelői a kiválóan nemzeti irányu gyermekirodalomnak, a legjelesebb írókat igyekeztek munkatársakul megnyerni s meglegegedéssel látjuk, hogy a magyar írók tudnak írni, nagyon szépen írni a gyermekeknek is, csak legyen aki őket buzdítsa. Az egész évfolyamban nem találkoztunk egyetlen egy fordított dolgozattal sem, amire nem is volt szükség, oly nagy írói gárda csoportosult „Az En Újságom” köré. Csak néhányat említettünk a díszes névsorból: Jokai Mór, Mikszáth Kálmán, Jakab Ödön, Margay Dezsd, Rákosi Viktor, Rudnyánszky Gyula, Radó Vilmos stb. stb. A szerkesztőség különös gondot fordít a képek magyarosítására is s több jeles művésztünk eredeti rajzával találkoztunk. Valóban az évforduló alkalmából melegen ajánlhatjuk a szülők és tanítók figyelmébe e kitűnően szerkesztett lapot, mely valóságos nemzeti missiót teljesít s emellett paedagógiai szempontból is kifogástalan. Nemcsak a legjobb, de a legolcsóbb gyermeklap is „Az En Újságom”, levén előfizetési ára negyedévre 1 frt, félévre 2 frt, egész évre 4 frt. Az előfizetési pénz „Az En Újságom” kiadóhivatalába (Singer és Wolfner cég, Andrássy-ut 10.) küldendő.

FELELŐS SZERKESZTŐ

MARGITAI JOZSEF.

Főmunkatárs ZRINYI KÁROLY.

MEDJIMURJE

Urednička pisarna:
Glavni pisar, bratrska hiša, levo
na katedrali. — S urednikom
može se svaki dan govoriti med
11 i 12 ujutro. — Sve pošiljke
moraju se dostaviti novinar, naj
više na ime Margitai
glavna urednika u Čakovcu.

Izdateljstvo:
Kajžeri Filipova kam se
predplate i otkupne pošiljaju.

Predplatna cena je:
Na celo leto 4 frt
Na pol leta 2 frt
Na četvrti leta 1 frt

Pojedini broji koštaju 10 kr.

Otkupane se poleg pogodbe i šal
računaju.

na horvatskom i magjarskom jeziku izlazeći društveni znanstveni i poveljivi list za puk.
Izlazi svaki tjedan jedenkrat i to: u svaku nedelju.

Štampari: „Medjimurskoga podpomagaćega činovničkoga društva „Čakovečke sparkasse“, „Medjimurske sparkasse“, „Doljno-Medjimurske sparkasse“
i „Podpomagaćega društva“ „Gornjo-Medjimurskoga kulturnoga društva“.

Poziv na predplatu!

Dnešnji broj naših novina je prvi u novim tečaju. S poštovanjem i poudarnostju prosimo naše vrđne čitatelje i pristelje, naj nas i u novim (VIII) tečaju naših novina podupirati dostojno!

Dober cilj naših novina dobro poznaju naši poš. čitatelji, zato s predbrojenjem naših programova nećemo kratiti vreme poš. čitateljem. Budemo slobodni vezda samo ponoviti obećanje naše, da budemo se trčili sve činiti, da budu naši poštuveni čitatelji i vrđni predplatnici s nami i s „Medjimurjem“ zadovoljni.

Od vezda bude nam bolje po ruki išlo naše nakanenje dostići, ar budu nam u novom letu naši poš. glavni suradniki gosp. Glad Ferencz i gosp. Zrinyi Károly na pomoć. Oni budu pod voditeljstvom urednika naših novina, takaj se trčili, da novine „Medjimurje“ čim bolje postaneju i čim bolje budu mogle dostići svoj lopi cilj.

Novine „Medjimurje“ budu i nadalje po horvatskim i magjarskim jeziku izlazile, ali od vezda uredno u vesdašnjoj veksoj formi. Naš izdatelj bude se trčil da bude prem horvatski del naših novina čim bolje i lepše štampal. da u tem poslu nigdo se nebude mogel tužiti.

S urednikom se moći spominati svaki den ob 11—12 vur pred poldan u kr. preparandiji. Na njegovo ime prosimo članke pripisati. — Izdateljstvo je u knjižari Filipa Fischela (naproti varaskih hišah). K njemu prosimo poslati predplate i oglase.

Stare zaostatke jako prosimo čim predi poslati a letošnje predplate po noviti!

Predplate „Medjimurja“ ostanaju i nadalje:

Na celo leto 4 frt
Na pol leta 2 „
Na četvrti leta 1 „

Gda se gdo zmrzne.

Pred nekolikimi dnevi kak se čuje, našli su jednoga čoveka zmrznjenoga, koj je is gorie išel dimo, brzočas natrušen s dobrom kapljicom. Takvomu nesrećniku bi se vnuogkrat pomoglo; ali redko ko zna kak? Pokušdob pak je ravno vezda takvo vreme, gde se kaj takvoga lahko pripetiti more, dajemo ovoga maloga i izprobanoga navuka našim poštuvanem čitateljnm „Medjimurja“.

a. Kak se zmrzne?

Čovek se najleže smrzne, gda se je vturidil dugim hodom ili kada je dugo gladnval ili jako vnuogo pil jakoga vina, ili pak žganice. Takvomu odnemozne jakost, krv nemre obtekati po telu, kak treba, nazadnje zevsema odnemozne, sen ga preoblada i — smrzne se. Čovek se ne samo onda smrzne, gda je ljuta zima, nego veckrat i na slaboj zimi. Kada se gdo vturidi, ter sedne, da si odpočine, a pri tom zaspi, more se smrznuti, ako mu ošter veter hitro vkrej jemlje životnu toplotu.

Ako je anda jaka zima, a vi morate kam iti pešice, potrebno je, da su vam noge tople oblačene. Ponesite sobom malo vina ili jake žganice i koji zalogaj kruha ili kaj drugo, da morete nekaj založiti, kada ogladnite. Najte predugo neprekidno iti. Ako ste se zmučili, vturidili, ogladnu i, ili onemogli, najte se za boga sest, kaj bi si počivali, ar je to vrlo pogibeljno, nego se zaklonite kam pod krov, ali pod nikakov način ne vu toplu hižu, ar vam se ohladneli deli te a moreju vužgati. Ako pak prevalite srećno put, ali su vam ruke i noge okrepene, da ih komaj gibati morete, ribajte ih jako najprije sněgom, pak istom onda idite vu toplu hižu, kada vam koža nije više jako člena, a rukami i nogami morete dobro gibati; nego niti onda nejdite blizu peći.

Ako se vozite na kolih, pak vam se noge i ruke smrzavaju, zidite gdagda iz kolah, ter koarčajte nekoje vreme poleg kolah, da vam krv življe poteče telom ter da se zgrejete.

Ako se je čovek zmrzel, onda komaj čujete, da mu srce kuca (tuce); žilu (bilo) na ruki ne čete očititi, a dihanje prestalo je zevsema. Vse se tekucine vu telu smrzavaju, noge i ruke su krepene, srđene modre, a ostalo telo blědo je i hladno. Ta skrćenost (okrepenost) more trčati nekoliko vur, pače i po dva dana. Zato treba zmrznjenomu tak dugo pomagati, da oživi, dok god se na njem nepokežu zaufani znaki znamenja smrti.

b. Kak je anda potrebno oživeti zmrznjenoga?

Smrzajenoga čoveka ne mete naglo stopiti. Ako mu se telo zevsema oledilo i vtvrdnulo, onda treba dobro paziti, kad ga prenašate, jer zmrznjeni deli tela moreju se lahko prelomiti, kak steklo (glaž). Prensate ga vu hladnu, a ne vu toplu hižu, gde ga ne propuha (cuglufta), razporite mu pažljivo šopravu vse do gole kože, pak mu ju slečite. Ako je dosta snega pri ruki, načinite mu leg'o od snega, natrpajte na njega za jeden pedenj sn ga (na vustu i nos na, da more dihati) tak, da leži zevsema zasipani vu sněgu. Vu

tom sněgu naj leži tak dugo, dok se ne počme pretezati, topiti, dok mu ruke i noge ne omekšaju. Ako se sněg počme prvije topiti, nego kaj se zmrznjenomu čoveku kotrigi otopljeju, onda treba na otopljena mesta drugi sněg nametati, — Ako je ne snega pri ruki, a vi potožite ne rećnika vu hladnu vodu ili ga zavite vu ponjave (plahte) koje ste pivno namočili vu hladnu vodu ili mu oblagajte na pojedina mesta tela hladne obloge.

Ako se je po telu prijala tenka kora od leda, znamenje je, da se nesrećnik počel topiti i mekšati. Kada sa anda noge i ruke popustile, ter su tak mehke, da je privijati more, onda je vrijeme, da se nesrećnik prenese vu hladnu postelju i da se zavine vu hladne vunene rubce.

Kak ga prenese te vu hižu, dražite ga da diše, ribajte ga sněgom, ledom ili hladnimi, mokrima kr,ami (capami) i pokropite ga koj put izmenice s mlačnom pak makar i vrelom vodom po želudeu i po hrbtu. Ako se pojavi va njem život, onda mu dajte da pridihava oca, da još bolje dođe k sebi, dajte mu mlačni klistir, operite mu ruke i noge mlačnom vodom i ribajte ga po telu najprvije toplimi krpami, osušite ga i prenesite vu segretu (toplu) postelju, ali vu hladnoj hiži. Ako se nesrećniku telo pretegnulo i popustilo, a život se vu njem još ne javlja, onda ga je potrebno neprestance ribati s kefom, topiti, dražiti ga da bljuje; zatim držite mu nek i jakoga ped nos (stira Hofmannove kapljice, ribanoga hrena, zraknoga luka). Ako još ni onda nebi dihal, kak mora biti, a vi probudite d'hanje na njem, kak je gore rećeno.

Gda se je betećnik malo oporvil, ter more gutati, dajte mu nekaj malo teha, mljeka ili tople juhe, za' oite ga vinom ili vinakom juhom, da se bolje okrepi. Pazite i na to, kak bude onda dihal. Ako mu lies počrveni ili pomodri, ako opet stane dihanje, treba ga opet genuti na to, a more mu se vu tom slučaju i krv pustiti. Gdega i betećnika i boli po više delih tela. Za te boli najbolji su hladni oblogi. Ako se iskže iz toga puđuže težko bolovanje, onda je potrebno svakak pozvati vu pomoć doktora.

Ako se gdo zmrzne, nigdar nepustite, da nebi pozvali vu pomoć doktora.

Ovo vse na kratkom.

Pitanje: Kaj imamo činiti, da se gdo smrzne?

Odgovor: Odneseite ga vu hladnu hižu, pod nikakov način vu toplu hižu, ili ga slečite ond, gde se je zmrzel, ali pažljivo, da se nebi zmrznjeni deli tela prelomili, — potrebno je ribati sněgom

ili hladnim mokrim krpami, — ili trpajte ga vu snég, — ako se mu telo stopi, nesite ga vu hladnu bižu, vu hladnu postelju, — ne pečite li dihati, onda zbudite dihanje, — javi li se život, treba ga je natirati, ribati, dražite ga da bljuje, — pod nos nekaj oštroga, — onda tople juhe, tehe, vina itd. — pojedine zmrznjene kotrige tela natirujte snegom ili mokrom hladnom krpom.

Zahvalnost.

Zala-Ujvarska škola (Pribislavec) kak vu prošlom letu, tak i vu ovom 1890—91. školskom letu je lepu podporu dobila. Najme javiti želimo ovo dobročinstvo, koju su Veličastni Gospodin Angyán Aurel, čakovečki gvardian, kak zalaujvarske škole predsednik iskazali, da su vu istoj obini siromašku školskom deen viševrsti školskimi knjigami nadarili. Nadalje opetnu (neđeljsku) školu, kak vu prošlom letu su vpelali, veronauk vu imenitoj školi osigurali su stim, da su g. kateketu za ovaj posel nagradu dali.

Za izvanredno skrbljivost imenute škole, tak i sa ovde naznačena dobročinstva, koja su i penz prek 80 frte potrebuvala; s ovim putem želimo Veličastnomu Gospodinu školskomu predsedniku vu ime nadarenih, kak i vu naše ime poniznozahvalnost izkazati.

Uprav tak hvale vredna je i ona skrbljivost, koju imenute obćine Poštuvano Poglavarstvo izkašuje, da već od prošloga školskoga leta redovito pošilje priliku po g. kateketu, za radi vučenje kršćanskoga navuka.

Zala-Ujvár, 1891. januara 1-ga.

Vreszk Gjuro Lesjak Gjuro
navučitelj. školski skrbnik.

KAJ JE NOVOGA ?

Atentat i samoubojstvo vu špitalu.

18-ga ovoga moseca decembra došel je jeden eleganten mladi čovek vu Bruku na Muri vu špital i pital je za jednu opaticu, koja je vu špitalu dvorila. Voditeljica (obćina) ovoga špitala rekla je ovomu mladomu čoveku, da je opatica, za koju on pita, be-težna. Kak je ta opatica to povedala, naperil je taj mladič revolvera na nju i hotel je streljiti, nego na sreću zatajil je revolver i vu tom togá pobjegla je opatica. Za čas čas čeli su se tri susi, i našli su toga mladoga čoveka vu krvi mrtvoga ležati. Pri njem našli su pisma iz kojih se je zeznalo, da je bil vu tu opaticu jako zaljubljen, a ona pak nije hotela kloštra ostaviti, i zato ju je nakanil streljiti a onda pak sam sebe. Taj isti je iz Trsta i zove se Kvaj a bil je gradjevni palér.

Krvavi čin jednoga financa.

Iz Pošuna pišeju: Financ oberaufseger Kovarik, koj je zbog smešane pameti od službe odpušćen, posradil se je vu krčmi vu mestu Bösing, ar nije hotel svoj dug platiti, i sbog toga bil je iz hiže vun izpeljani. Na to je taj financ vu srditosti išel dimo, vzal je sablju i povrnul se je nazad vu oštariju. Vu svojoj zmešanoj pameti, vpi-čel je ond s nahadjajućega osobito uglednoga, pre-timanoga i bogatoga zemeljskoga

gospo Sandtnera vu presa tak, da je odmah vumrl. S velikom mukom i trudom su komaj toga rabijatuoga financa svezali i sudu predali.

Zanimiva pravda.

Pri kraljevskom sudbenom stolu vu Kapoštaru pripravljaju se jako k jednij znam itoj pravdi. Nekaj menje kak 150 obtuženikov bude nazočni; iz med ovih je vno go notariušov, učiteljov i obćinskih birovo iz varmegijah Somogy i Baranya, koji su obtu eni zaradi velike krađe konjov. Za prepisu ove osude potrebno je sedem jezcr arkušov papira.

Talianska zima.

Telegram iz Rima javlja: Željeznička linija Rom-Sulmona je čisto snegom zapadljena. Pri Abezano leži snég pet metrov visoko. 14 težakov je bilo zabavljeno snega odmetanjem i vu tom poslu bili su od željeznčkoga snečuoga pluga vlvljeni, tri je plug čisto zdrobil — zmcrcvaril a ostale je ranil. — Takaj i vu Napolju je velik sneg opal.

Kak se šlivi vu Beču.

Vu Bečkom orsačkom spravišću zaprosil je obligat dr. Roser da se vuredi, orsački zdravačveni ured. Tim povodom dokaz l je obligat Neuber, da je lani vumrl 122 jezere ljudih od zaraznih betegov. Vu Beču ima više od sedem jezcr pod zemstanov (kvartirov), gde i deca stanuju ter spavaju na zelenju, koje se drugi dan prđaje na pijacu, ter se hvali kak osobito prhko. Vu mljeko meša se kojekaj, koje onda zrokuje plućne betege; puter se dela od loja i margarina i to tak, da se zeludec čoveku obraća. Isto tak dela se folišno vino i čokolada a i kava, pak skom i vsaka hrana. — Onda je i ne čudo, da je zdravstvene stanje tak loše.

Kolera.

Iz Gvatemale vu centralnoj Americi javljaju, da ondi hara silna kolera. Prek 12 jezcr peršon već je zbetežilo, a vu va rašu Gvatemali vumrl je vu sedem tjedni 1200 peršon.

Tifus.

Vu devojačkoj preparandiji vu Szabadki pojavila se je tifozna epidemija, od koji je oboljeo više devojkah preparandicah, i jedna od njih, imenom Raffaj je i vumrl. Zaradi toga je i obustavljen podučavanje.

Obilna vadasija.

Vu sumi Kigyós (grofa Fridrika Wenk heima) bila je vadasija od 13-ga do 20-ga decembra. Bolše i veselaše vadasije nemre si niti jeden prijatelj lova bolje željeti kak je ovd bil. 15 najme jagarov st ešli su vu šest čnvi 12 jezcr divjačine i to: 15 srnah, 8760 zajcov, 3097 fizanov, 127 trčkah, dva jetreba i 1 divju mačku. Baron Trautenberg je sam strelil 468 zajcov.

Strahovita situacija.

26 ga decembra ob šesti vuri vu jutro spazil je jeden matroz pod budapeštanskim lančenim mostom jednu ledenu krpu vu sredini Dunaja i na toj krpi leđa nekakvu črnu stvar. Kak je to malo bolje pregledaval, i akoprem je bilo još kmica, opazil je, da je na toj krpi leđa čovek, kojemu su

noge vu vodu visele. Na zahtev matroza išli su taki dva brodari vu čunu za tom krpom leđa, i kak su bliže dobrodili, opazili su jednoga čoveka ležćega na leđu. S velikom mukom položili su ga vu čun i srećno na breg dobrodili. Gđa je već vu špitalu k sebi došel, očitual je, da se zove Ivan Visli i da si je hotel življenje vzeti iz zdvojnosti. Skočil je vu Dunaj i to na led, bil bi i za pomoć kričal, nego vu tom toga je omeštel i tak odplaval.

Strike.

Strike željezničkih službenikov vu južnoj Škotskoj su tak dalko došle, da je vožnja lastegov skom čisto prestala.

Uzorađja.

Opet je vu Budapaštu došel red na užorače. Obtužena je najme jedna gupa, koja je znala posudjavati penzeze na jezero i jezero dve sto forinti intereša. Posudila je na primer 15 forinti, a dala si je vekselina napisati na 40 forinti, zvun toga njoj je dužnik od ovih penez na mesec intereša plaćati 1 frt 30 kr. — Kraljevski orsački fiškuš je proti njoj tužbu podigel, zaradi tak velikoga intereša. — Srećen naš glavni varaš Budapest, gde takve krvoločne pijavke taki živo primeju i kaštiguju. — Pri nas vu selu, akoprem tak velikoga intereša užorači nebereju ali ga itak skom dostigavaju. Akoprem je vu obligatoriji napisino 8 for. intereša, plaća dužnik ipak 14 for. intereša, zvun toga dve dervenjke kuroze, jeden ili dva sloga zemlje pod krumpir, — nadalje rad takov užoraš je piceke i drugo kaj kaj; a poleg toga je još tak srećen da niti porciju neplaća. — To su gospoda užoraši na selu ipak srećni kak vu Budačesti.

Oroslan na željeznici.

Na stacionu Halebank vu Englijskom orasgu dogočila se je skoro velika nereća. Kak su ljudi čekali na cug, pokazal se je na jedenput jeden veliki oroslan va ganjku, ljudi od straha i zdvojnosti pobjegli su kam je koj mogel, Inspektor od staciona, dal je na sreću pozapreti vsa vrata od staciona i po dva jagare, koji su anda na oroslana strelili i ranil ga, a zatim taki s jednim hamrom zatukli. Ov oroslan vušel je iz kerletke komediasa, koj divje zveri vozi po svetu na kzanje.

Kaj je iznašel jeden magjarski doktor ?

Doktor Ladislav Frater, kotarski doktor vu Ernhályfalva — kak odoud pišeju, — svojim dugim iztraživanjem i probanjem iznašel je način, s kojim je moći iz tela čovečjega kugle, spriha i druge stvari koje se streljanjem vu mesu masćuju — prez bol van vzeti; i to s nekakvim elektromagnetičkim aparatom (mašinom). — Ovo njegovo iznašastje je osobito prikladno vu taborskom vremenu, ar s ovim načinom bi se oranjeul hitro moglo pomoći k zdravlju, i uebi barem tuliko muke podnašali s operiranjem (rezanjem ranah). Naskoro bude ovaj iznašatelj budapeštanskomu medicinskomu učenomu društvu na kliniki ovo svoje iznašastje pokazoval i tolačil.

Nereća na željeznici.

Na božićnu noć, na streki med Apco Santo i Pasto zisel se je snelcug na magjarskoj državnoj željeznici sa jednim bivolom, koj je hotel mašinu prehititi. Vlvljen od

mašine bil je on čas zdrobljen i mrtev. Druga nesreća nise je pripetila, zvan kaj su se putnici od toga vudarca malo prestrasili. Čug je za fertalj vure dalje odputova.

Strah na pošti.

Iz Lemberga telegrafirali su: Vu ovedšnjoj glavnoj pošti preterpeli su pošarski službeniki puno straha. Penezni zaklec sa sto jezer forinti, kojega su poslali željeznicom, je na štreki Sambor-Strij najednokrat zniknul. Stopram ua veđer se je seksualo, da je na štacionu Dublány predani i nedoteknjeni se našel.

Žene vu Hercegovia.

Vu kakvom položaju su žene vu Hercegovini, služi nam sledeće za ravnaje: Kak živiš ti s tvojom svekrvom? pitala je mati svoju zamužnu kćer. — Jako dobro; Bog ju pošivi od nedelje do pondeljka.

Jelj imate vi telegrafa? zapital je Dalmatinec. — Nejmamo, a čemu su pak žene, im one moreju depeše nositi, odgovorila je.

Jelj hoćeš, da ja vu vodu skočim? pital je srditi Hercegovac svoju ženu. — Vu morju je jako ehko, vu hladnom potoku je jako vugodno; preberi si dragi moj muž kaj ti bude bolje godilo, odgovorila mu je žena.

Dedek, kak vi [prestimavate] devojke? — Od 14-ga do 16-ga ljeta za Sultana, od 16 ga do 18-ga ljeta za generala, od 18-ga do 20 ga ljeta za koga god, samo ako je muž.

Kakvoga bi rajsi za muža vzela jednoga staroga bogatoga, ali pak jednoga siromaškoga mladoga? — Draga mamica, ja bi najrajši obedva vzela zato, da me ti nebi morala žaliti.

Zakaj se deca ženiju, (zamuž idu)? — Oženi sina, ako hoćeš k ćer daj zamuž ako moreš; ar jednu ženu je leže dobiti kaj jednu zdrapanu kapu.

Vu Mura-Sz-Martonu su v petek vu no i Rosenberg zvanoga štacunara porobili i vmorili do vezda još nepoznati tolvaji.

Nekaj za kratek čas.

1.

Čudnoviti testament.

Jeden stavec napravil je vu svojem betegu testamanta, i zmed ostalim, napisal je na sadnje ovo:

„Moju pak kravu ridjana, koja mi je pred dvemi tjedni zginula, vu onom slučaju, ako se najde, — ostavljam mojemu sinu Pisti, ako se pak nebi našla, onda ostavljam našemu kloštru.

2.

Otec: Miškec gde si?

Miškec: Ja sam gori na jabuki.

Otec: No hodi doli.

Šin Miškec: Zakaj?

Otec: Čuješ kaj jako grmi?

Miškec: Im ja morem i na jabuki čuti.

3.

Učitelj: Kaj je pak tam med vami? Zakaj nesedite mirno, pak kaj delate s tom kartom (mapom)?

Dijak Eric: Već pol vure od Graca lazi jedna vuš!

4.

Vu štacunu. — Došel je muž vu štacunu i našel je mesto štacunara njegovoga sinaka. Muž je taki zapital toga: Gde su ti japa? Vu pivnici, reknel je dečec. — Pak kaj delaju tvoji japa vu pivnici? — Otišli su staru žganicu delat.

5.

Jeden šoštár se je razsrdil nad svojim inašom, zgrabil je čizmu, pak je hotel hititi za inašom, ali je ravno dođuđu tovarušicu svoju vu glavu trefil i reknel: „In je i tak prav!“

6.

Plebanuš: Jeli je to istina, da vi svoji ženi čizmu gđa god vu glavu hitite, a vi pak svojega muža s metlom kleplete? Muž: O ne gospon plebanuš, negda negda je i naopak!

7.

Kuharica: Čudno je to! ov štacunar nije ni nikakov tringelt za mlado ljeto dal, akoprem smo mu 200 forinti dažni.

8.

Asekuracija.

Agent: Ako si vi pri našem družtvu daste življenje asekurirati, mi vam splatimv asekuraciju i onda, ako vas i obesiju.

9.

Gospon: Čujete vi suseda, zakaj su vaša deca tak salestua i turobna?

Mušača: Prosim ponizno dragoga gospona, ja jim sama to neznam, — im mi našu deca navek zbuhavamo, pak je niti s bojom nemremo v dobru volju spraviti.

10.

Prošnja jednoga vandravca.

Prosim ponizno nekaj vu ime božje, ja sam siromaški putujući susjderski detić.

Kad je već dobil krajcara, otišel je: ali za fertalj vure opet se je povrnul k ovoj istoj hiži; — i zaprosil je opet:

Prosim ponizno nekaj vu ime božje ja sam siromaški — putujući — tkalečk detić.

Koga vruga ne, im ste ve pred fertalj vure ravno tu bili, pak ste rekli, da ste šnajderski detić!

Hja, prosim ponizno dragoga gospona, znaju, zločesta su vremena, a čovek s jedne meštrije jim nemre živeti.

11.

Velika razlika.

Ljepo je prodekuval i navučal vlaški pop vu cirkvi svojim farnikom od strpljivosti i od erditosti, — i za peldu njim je naprvo postavil strpljivnoga patriarku Joba, kak je on vu svojoj velikoj nesreći i nevolji bil jako miren, krotek i strpljiven.

Dođuđu dimo iz cirkve, sel si je taki k stolu i pripravil se je za obed, poslal je po vino vu pivnicu, i to po onga dobroga firundrajsigera jednu flašu. — Ali za čas došla mu je njegova žena povedat straho-

vitu nesreću; najmre. obroč je na lagru počil, i vse vino da je zcurelo.

Uj vrag mu v pesji materi — zaviknul je vu zdvojnosti.

No, no! — batrivala ga je žena, — kak se moreš tak srditi i kričati, jli si ne malo prvije vu cirkvi sam naprvo donesel za peldu Joba patriarku, kvk je on vse nesreće strpljivo podnašal?

A vrag mu v materi — reknel je pop. — im je niti pri njem, niti v čelim njegovim pokolenju ni b'lo firundrajsigera vina tak dobroga kak je ovo moje, koje mi je ve zcurelo!

12.

Otec: No vidiš sinek moj mali, tak vezia si ti dobro dčete, kaj ti se ue plečea.

Dečec: A borme se bum ja još plakal, samo naj si ve malo počinem!

13.

Otec: Ov lopov je već 14 danov podjedno pri meni na obedu pozvani, i navek v tek obeduje, — kajti sam si mislil, da bude moju kćer ženil, pak ve mi je stopram reknel, da je već oženjen!

14.

Nestipjivi kelner pital je jednoga gospona već tretji krat, skim bi ga mogel podvoriti. — Na sadnje je ipak gospon turubno odgovoril: Ah donesite mi kaj god, makar i sirom gibanicu.

NYILTÉR.*)

Báli selyemszövetek méterje 60 krtól 6 fnt 35 krig (ca 300 különböző minta és színben) szétkül egész ruhákat és végeket dijj- és vámentesen Henneberg G. (ca. és kir. udvari szállító) gyári raktára Zúrichben. Minták azonnal küldetnek. Levelekre Svájczba 10 kros bélyeg ragasztandó.

*) E rovattalatt közlöttekért felelősséget nem vállal a szerkesztő.

LOTÉRIJA.

Bpest 21. decembra 1890.
52 32 76 80 19

Gabonátrak. — Cena zítka.

1 m-másza. — 1 m-cent.		fnt	kr.
Buza	Pšenica	7-35	—
Zab	Zob	6-70	—
Rozs	Hrč	7-—	—
Kukoricza	Kuruza	6-35	—
Árpa	Ječmen	6-50	—
Fehér bab	Grah beli	7-25	—
Sárga >	> žuti	6-50	—
Vegyes >	> zméšan	5-50	—

ODGOVORNI UREDNIK:
MARGITAI JOZSEF
Glavni suradnik:
GLAD FERENCZ.

HIRDETÉSEK.

4969 tk 890

Arverési hirdetésményi kivonat.

A csáktornyai kir. bírószág mint ilkvi hatóság közli, hogy Z. megye összesített árvtára végrehajtónak Hajdáróvita Mária és Hajdáróvits József végre-

hajtást szenvedő elleni 62 frt tők-követelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a nagykanizsai kir. törvényszék a csáktornyai kir. jbiróság területén lévő a gardinoveczy 41 tk. 810 hrsz. a. egész ingatlan 416 frt becs értékben az árverést ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1891. évi január hó 27-én d. e. 10 óraker a gardinoveczy

község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Arverezni szándékozik tartoznak az ingatlan becsárának 10 százalékát kézpénzben vagy az 1881. LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8 §-ában ki-

jelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. évi LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Csáktornyan, 1890. évi novemb. hó 19-ik napján.

A csáktornyai kir. jbiróság, miut tlkv hatóság. 752

699/1890. szám.

Árverési hirdetmény.

Alulírott kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §. értelmében ez nnel közhírré teszi, hogy a perlaki kir. járásbíróság 3628/89. számú végzése által Neufeld Adolf alsó-domborui lakós javára Goricsáuecz Flórián alsó-krályov. czi lakós ellen 239 frt tőke, ennek 1888. évi Május hó 12-ik napjától számítandó 6 % kamatai és eddig összesen 50 ft perköltség követelés erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bíróilag lefoglalt és 464 frtra becsült lovak, szekér, széna, kukorica, téglá, kukorica kasok, sertés-ól, sertések trágya és egyéb tárgyakból álló ingóságok nyilvános árverés útján eladatnak.

Mely árverésnek a 4903. sz. kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínen, vagyis Alsó-Kraljev. czen leendő eszközlésére 1890. évi január hó 7 ik napjának délutáni 2 órája kitűzetik s ahhoz a venni szándékozóék ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg; hogy az érintett ingóságok ezen árverésen, az 1881. évi LX. t. cz. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is eladatni fognak.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. t. cz. 108 §-ban megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt Perlkkon, 1890. évi december hó 26 napján.

SOHÁR KÁLMÁN,
kir. bir. végrehajtó.

754 1—1

Gyors és biztos segítség gyomorbaajok s azok következményei ellen.

Az egészség fontartására, az életvedvek s ennek folytán a vérnek tisztítására és tiszta állapotban való fontartására és a jó emésztés elősegítésére a legjobb s leghatásosabb szer a már is mindenütt ismeretes és kedvelt

életbalsam Dr. ROSA-tól.

Ezen életbalsam a legjobb s leggyógyhatásosb gyógyfüvekből a leg gondosabban van készítve s különösen minden emésztési bajok, gyomorgörös, étvágyhiány, savanyus felbűfögés, vértőlulás, aranyeres bajok stb. stb. ellen teljesen hatásosnak bizonyul. Ily kitünő hatásai következtében ezen életbalsam egy bebizonnyult, megbízható háziszerévé lett a népek. Ára egy nagy üveggel 1 frt, kis üveggel 50 kr. Elisméro iratok ezrei bárkinek betekintés végett rendelkezésre állnak.



Hamisítások elkerülése végett, mindenkiint figyelmeztetek, hogy az egyedül általam az eredeti utasítás szerint készített „Dr. ROSA-féle életbalsam” minden üvegcskéje kék burkolta van csomagolva, melynek hosszoldalain „Dr. ROSA életbalsama” a „fekete sashoz” czimzett gyógyszer-cárból. FRAGNER B. Prága 205—III.” német, cseh, magyar és francia nyelven olvasható, széles felem pedig az ide nyomott védjegy látható.

Dr. ROSA életbalsama valódián kapható csak a készítő
FRAGNER B.

Védjegy. főraktárban, gyógyszer-tár a „fekete sashoz” Prágában 205—III. és BUDAPESTEN Török József ur gyógyszer-czél. Király-utca 12 sz. Budai Eml. ur városi gyógyszer-tárban a Városház-téren

Az osztrák-magyar monarchia minden nagyobb gyógyszer-tárban van raktár ezen életbalsamból.

Ugyanott kapható.

„prágai általános házi-kenőcs”

több ezer háianyilatkozattal elismert biztos gyógyszer mindenféle gyaladások, sebek és genyedsékek ellen. Ezen kenőcs biztos eredménnyel használható a női emő gyaladásánál, a tej tespedésénél s az emő megkeményedésénél szüléskor, kelvény-nél, vérdaganatoknál, genyes fakadékoknál, pokolvarnál, körömgöröknél, az ugynevezett korömfelegnél elkeményedéseknél, felpuffadásoknál, mirigydaganatoknál, zsírdaganatoknál, érzéketlen tagoknál stb. Minden gyaladást, daganatot, elkeményedést, felpuffadást a legrovidebb idő alatt eltávolít; s ahol már genyedés mutatkozik, ott a daganatot legrovidebb idő alatt fájdalom nélkül felszívja, kiéríti és kigyógyítja.

Kapható 25 és 35 krajczáros szelencékben.



Miután a prágai általános házi-kenőcsöt sokszor utánozzák, mindenkit figyelmeztetek, hogy ez eredeti utasítás szerint csak nálam lesz készítve, s csak akkor valódi, ha a sárga ércszelence, melybe tölteik, vörös használati utasításokba (melyek 9 nyelven nyomták) és kék kartonba, melyen az ide nyomott védjegy látható — burkolva van.

HALLÁSI BALZSAM a legbizonyosítatbi, számtalan próbatét által legbiztosabbnak elismert szer a nehézallás kigyógyítására s az egészen elvesztett hallási tohetség visszanyerésére. Egy üveg ára 1 frt.

24249.

ni 890.

P á l y á z a t.

Zalavármegye területén üresedésbe jött 400 frt évi fizetéssel, 100 frt uti, 100 frt lakpénz -- és 4 frt 80 kr irodaiátalánnyal javadalmazott **tapolczai utbiztosi állomásra pályázat hirdettetik.**

Ennek folytán az említett állomásra pályázni kívánók felhivatnak, hogy a katonai kötelezettség teljesítését, továbbá irás és nyelvismereteiket, szakképzettségüket, eddigi foglalkozásukat, valamint életkorukat és testalkatuk egészséges voltát igazoló okmányokkal felszerelt folyamodványukat **1891. évi január hó 20-ig** mennyiben szolgálatban vannak előljáró hatóságuk útján, különben pedig közvetlenül — Zalavármegye főispánja Svastits Benő ur ő méltóságához intézve — alulírotthoz mutassák be; megjegyeztetvén, hogy a kiszolgált és igazolvánnyal ellátott altisztek az 1873. évi II-ik t.-cz. értelmében lehetőleg előnyben részesíttetnek.

A végleges kinevezésnek egyik feltételét képezi az állami utmesterek részére előírt képességi vizsgának egy év alatti letétele.

Azon tárgyak iránt, melyekből ezen vizsga leteendő, a zalamegyei m. kir. államépítészeti hivatalnal tájékozás szereshető.

Zala-Egerszeg, 1890. december 27-én.

C s e r t á n
alispán.

Zalavármegye alispánjától.

Pályázat.

A szoboticzai róm. kath. felekezeti iskolánál egy **tanítói állomás** üresedésbe jövén, erre ezennel

pályázat

hirdettatik: fizetése évi 350 frt, szabad lakás, mely áll 2 szoba, konyha, pincze és egy élés kamarából és 2 hold föld haszonélvezete. Tanítási nyelv:

MAGYAR és HORVÁT.

Folyamodványok kellőleg felszerelve folyó hó 31-ig alulírotthoz küldendők. Szoboticzán, 1891. január 2.

MR. FERENCZ

isk. széki elnök.

4695 tk. sz. 890.

Arverési hirdetményi kivonat.

A csáktornyai kir. jbiróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Gráner és Csakathurner csáktornyai bej. kereskedő cég végrehajthatónak Horváth Iván jalsoveci lakos végrehajtást szenvedő elleni 41 fzt tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a nagykanizsai kir. törvényszék (a csáktornyai kir. jbiróság) területén fekvő jalsoveci 22. sz. tkjvben felvett 38 hrzi sz. a. 404 frtra becsült, ugyanitt 51/a hrzi sz. a. 80 frtra becsült ingatlanok és 50 frtra becsült legelő és erdőilletményre az árverést ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1891. évi január hó 24-én d. e. 10 órakor a jalsoveci község bíró hazánál megtartandó nyilvános árverésben a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10 %-át készpénzben vagy az 1881. LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333 sz. a. kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni. Kelt Csáktornya 1890. évi november hó 4. napján.

A csáktornyai kir. jbiróság mint tkvi hatóság.

756

PSERHOFER J. féle

gyógyszertár

BÉCSBEN, I. KER, SINGERSTRASSE 15. SZ. A.

„zum goldenen Reichsapfel.“

Vértisztító labdacsek. ezelőtt általános labdacsek neve alatt; ez utóbbi nevet teljes joggal megérdemlik, mivel csakugyan alig léteztek betegség, melyben ezen labdacsek csodás hatásukat észszeresen be nem bizonyították volna. Évtizedek óta ezen labdacsek általános elterjedésnek üdvöndenek és alig van család, melyben ezen kintő háziszertől készlet nem volna található.

Számtalan orvos által ezen labdacsek háziszertül ajánlatnak és ajánlatnak minden oly bajknál, melyek a rossz emésztésből és székrekedésből erednek: mint epe-zavarok, májbajok, kólika vértelülés, aranyér, béltelenség s hasonló bete.ségeknél. Vértisztító tulajdonságuknál fogva kiünő hatással vannak vérszegénység s az abból eredő bajknál is: így sápkórnál, idegességből származó fejfájásoknál stb. Ezen vértisztító labdacsek oly könnyen hatnak, hogy a legesekélyebb fájdalmakat sem okozzák, s ennek folytán meg a leggyengébb egyének de még gyermekek által is minden aggodalom nélkül bevehetők.

A számtalan hálaíratból, melyet a labdacsek fogyasztói a legkülönbözőbb és legnehezebb betegségek után egészséggük visszanyerésére folytán hoznánk intéztek, ezen helyen csak néhányat említenk azon megjegyzéssel, hogy mindenki, a ki ezen labdacsekot egyszer használta meg vagyunk győződve, azokat tovább fogja ajánlani.

Schierback, 1888. okt. 22-én.

Tekintetes Úr!

Alulírt kéri, hogy felette hasznos és kintő vértisztító labdacseiból ismét 4 csomagot küldeni sziveskedjék.

Neureiter Ignác, orvos.

Hrasche, Flódnik mellett, 1887. szept. hó 12-én.

Tekintetes Úr!

Isten akarata volt, hogy az Ön labdacsei kezem közt kerültek, melyeknek hatásai ezennel megrom: En gyermekemben megültem olyannyira, hogy semmi munkát sem voltam többé képes végezni és bizonyára már a holtak közt volnék, ha az Ön csodálatra méltó labdacsei engem nem mentettek volna meg. Az Isten áldja meg Önt ezért ezerszer. Nagy bizalmam van, hogy ezen labdacsek engem is tökéletesen ki fognak gyógyítani, a mint már másoknak is egészségük visszanyerésére segítették szolgálatk.

Bécs Újhegy, 1887. nov. 9-én.

Mélyen tisztelt Úr!

A legforróbb köszönetemet mondand ezennel Önnek 60 éves nagyömnevben. Az illető 5 éven át szenvedett gyomorhurutban és vizekórásban, már életét is meguntta, melyről egyenként le is mondott, midőn véletlen egy dobozt kapott Ön kintő vértisztító labdacseiból s azoknak állandó használata folytán tökéletesen gyógyult.

Legjobb tisztelettel Weinzeittel Josef.

Eichengraberamt, Göhl mellett, 1889. márcz. 27-én.

Tekintetes Úr!

Alulírott lementelen kér 4 csomagot az Ön valóban hasznos és kintő labdacseiból. El nem mulasztatom leg nagyobb elismerésem kifejezési ezen labdacsek értéke fent és azok, a hol csak alkalom van, hogy ezen labdacsek legnehezebben fogom ajánlani. Ezen hálaíratom tetszésérti használására Ön esetem felhatalmazom.

Teljes tisztelettel Hahn Ignác.

Gottehdorf, Keilbach mellett, Széllézia 1888. okt. 8-án.

T. Úr!

Felkérem, miszerint az Ön vértisztító labdacseiből 1 csomagot 6 dobozzal küldeni sziveskedjék. Csak az Ön csodálatos labdacseinek köszönetem, hogy egy gyomorhajót, mely engem öt éven át gyötört, megszabadultam. Ezen labdacsek nálam sohasem fognak kifogni, s midőn legforróbb köszönetemet kifejezem, vagyok tisztelettel.

Zwickl Anna.

Ezen vértisztító labdacsek csak a **Pserhofer J. féle, az „arany bírodalmi almához“** eszmizott **gyógyszertárban, Bécsben I. Singerstrasse 15. sz. a.** kizsítettnek valódi minőségben, s egy 15 szem labdacset tartalmazó doboz ára 21 kr. Egy csomag, melyben 4 doboz tartalmazatik 1 frt 07 krba kerül; háromtetlené utánvételi küldésnél 1 frt 10 kr. Egy csomagnál kevesebb nem küldetik el.

Az összeg előbbi beküldéséül (mi legjobban postautalványval) eszközöltetik) bérmentes küldéssel együtt: 1 csomag 1 frt 25 kr., 2 csomag 2 frt 30 kr., 3 csomag 3 frt 35 kr., 4 csomag 4 frt 40 kr., 5 csomag 5 frt 20 kr. és 10 csomag 9 frt 30 krba kerül.

NB. Nagy elterjedtségük következtében ezen labdacsek a legkülönbözőbb nevek és alakok alatt utánzatnak; ennek következtben kérek csak a **Pserhofer J. féle** vértisztító labdacsekot követelni és csak azokat tekintetnek valódiaknak, melyeknek használati utasítása a **Pserhofer J.** névaláírással fekete színben és minden egyes doboz fedelén ugyanazon aláírással vörös színben van elátva.

Amerikai köszvénykenőcs, gyors és biztos szer minden köszvényre és csúszó bajok, u. m.: gerincz agy-bántalom, tágszagattas ischia, migraine ideges fogfájás, főfájás, fűszagattas stb. stb. ellen 1 forint 20 kr.

Tannochinin hajkenőcs **Pserhofer J.**-től. Utas és száraz által okozott sebeknél, mérges dagasztoknál, ujjkajcz, sebes- vagy gyuladt-mell vagy más ily bajknál mint kintő szer 15a kipróbálva. 1 tégely 50 kr. Bérmentve 75 kr.

Általános tapasz **Stendel tanártól.** Utas és száraz által okozott sebeknél, mérges dagasztoknál, ujjkajcz, sebes- vagy gyuladt-mell vagy más ily bajknál mint kintő szer 15a kipróbálva. 1 tégely 50 kr. Bérmentve 75 kr.

Fagybalszam **Pserhofer J.**-től. Sok év óta a leggyors tagokara minden idült sebre, mint legbiztosabb szer elismerve. Egy köcsöggel 40 kr. Bérmentve 65 kr.

Útifüvedy, egy általán san ismert kintő házi-üveg szer hurut rokadtság, göröcs köhögés stb. ellen, 1 üvegeske ára 30 krajcz. 2 üveg bérmentve 1 frt 50 krajczár.

Élet-esszencia (pragai csöppök), megromlott gyomor, rosz emésztés és mindennemű altesti bajok ellen kintő házi-ser. 1 üvegeske 22 kr. 12 üveg 2 frt.

Általános tisztító só **Bullrich A W-661.** Kintő házi-ser a rosz emésztés minden következményét, u. m. főfájás, szédülés gyomorhív, gyomorhív, aranyér, dugulás stb. ellen, 1 csomag ára 1 forint.

Angol csodabalszam, Egy üveg 50 krajczár.

Por a lábizzadás ellen. Ezen por megizzadást s az azáltal képződő kellemetlen szagot, épen tart a lábhelet és mint ártalmatlan szer van kipróbálva. Egy dobozzal 50 kr. Bérmentve 75 kr.

Golyva-balszam, kintő szergolyva ellen, bérmentes küldéssel 65 kr. Egy üveg 40 krajczár.

Helső vagy egész-ség-só kintő gyógszer, gyomorhív és minden a rendetlen emésztésből származó bajknál. Egy csomag 1 frt.

Ezen itt felsorolt készítményeken kívül az osztrák lapokban hirdett összes bel- és külföldi gyógyszerészeti különlegességek raktáron vannak és a készletben netán nem levők gyorsan és olcsón megszerethetnek. — Postai megrendelések a leggyorsabban eszközöltetnek ha a pénzösszeg előre baküldetik; nagyobb megrendelések utánvételt küldetnek. — Bérmentve csak oly esetben történik a küldés ha az összeg előre beérkezik; más esetben a postaköltségek sokkal mérsékeltetnek.

Magyar-Franeczia Biztosító-Részvénytársaság.

Tiszteletteljesen van szerencsénk értesíteni a n. é biztosító közönséget hogy **Csáktornya**

főügynökséget

szerveztünk, melynek vezetésével t. HEINRICH MIKSA urat biztuk meg Csáktornya, ki is a legnagyobb készséggel szolgál fölvilágosítással a

tűz-, jég-, élet- és baleseti

biztosításokat illetőleg és fogad el ezen biztosítási ágazatokra vonatkozó ajánlatokat a legelőcsőbb díjtelek mellett.

Tisztelettel

a nagykanizsai vezérügynökség.

Osigurajuče društvo Magjarsko-Francuzko.

Imamo sreću pušt čitateljem javiti, da smo u Čakovcu

glavno opravnično

(AGENTATURU) vtemeljili i

gospona HEINRICH MIKŠU

trgovca u Čakovcu za našega glavnoga agenta postavili, koj bude s najvećšom pripravnostjtu služiti svakomu s navukom, kaj seosiguranja ognja, tuče, življenja ili druge nesreće tiče.

On isti takaj prijimlje svakojačko osiguranje iz svih strukah za najfalešu cěnu.

S visoko poštuvanjem.

vodj. opravnično veliko-Kanizansko